



A. En 1939, **Billie Holiday**, une des plus célèbres de chanteuse de à cette époque, a enregistré la chanson *Strange Fruits* poème écrit par Abel Meeropol : il y exprime ses sentiments concernant

.....

Cette chanson a contribué à éveiller les consciences on peut parler de chanson.

..... (protest song)

Elle est devenue au fil du temps l'**hymne** de ralliement de toutes les victimes d'actes racistes ou minorités opprimées liées à l'histoire des États-Unis et à la lutte pour les droits civiques dont vous avez certainement entendu parler aux informations

.....
 (*la vie des noirs comptent*)

Billie Holiday **Strange Fruit**

Southern trees bear strange fruit

Les arbres du Sud portent un fruit étrange

Blood on the leaves and blood on the root

Du sang sur leurs feuilles et du sang sur leurs racines

Black bodies swinging in the southern breeze

Des corps noirs qui se balancent dans la brise du Sud

Strange fruit hanging from poplar tree

Un fruit étrange suspendu aux peupliers

Pastoral scene of the gallant South

Scène pastorale du vaillant Sud

The bulging eyes and the twisted mouth

Les yeux révoltés et la bouche déformée

Scent of magnolia sweet and fresh

Le parfum des magnolias doux et printannier

Then the sudden smell of burning flesh

Puis l'odeur soudaine de la chair qui brûle

Here is a fruit for the crows to pluck

Voici un fruit que les corbeaux picorent

For the rain to gather, for the wind to suck

Que la pluie fait pousser, que le vent assèche

For the sun to ripe, to the tree to drop

Que le soleil fait mûrir, que l'arbre fait tomber

Here is a strange and bitter crop !

Voici une bien étrange et amère récolte !

Cours de Mme Cazagou,
 collège Salinis 2023

B. REPERES CULTURELS :

Par *Strange Fruit* Billie Holiday dénonce le massacre des hommes noirs que se déroulait à l'époque au sud des États-Unis. Cet « *étrange fruit* » évoque le corps d'un noir pendu à un arbre.

Les états Unis sont en pleine période de **ségrégation** raciale. L'esclavage est aboli depuis 1865 mais les noirs et les blancs sont séparés et c'est inscrit dans la constitution **jusqu'en 1965 !** La population noire pouvait être jugée expéditivement et pendue pour des raisons minimes voire absurdes : avoir regardé une femme blanche, être entré dans un lieu réservé aux blancs, avoir volé de quoi manger. La chanson évoque donc ces lynchages par la population elle-même.

C. POUR LA SEMAINE PROCHAINE : réécoute cette chanson et précise les renseignements suivants

- Formation : petite formation de J.....
- Type de voix : voix de femme mezzo-soprano la chanteuse s'appelle
- Instruments : trompette, saxophones, guitare, contrebasse, batterie, piano
- Tempo :
- Caractère ressenti :
- Nuances : les nuances changent pour souligner le texte
- Forme : chanson de forme strophique (tous les couplets on la même mélodie, seules les paroles changent)
- Genre musical : chanson engagée on dit en anglais